

БИЧУЮЩАЯ САТИРА

Маленький, с виду ничем не примечательный театр на

Страсбургском бульваре в Париже — «Антуан» привлекает к себе сейчас внимание артистических салонов Парижа, широкой публики. Театр поставил новую злободневную сатирическую пьесу Жан-Поля Сартра «Некрасов», в которой разоблачается продажность реакционной французской печати, вскрываются методы антисоветской пропаганды и грубой обработки общественного мнения в интересах врагов международного сотрудничества.

Разоблачая козни «большой» печати, подстрекающей к антисоветской войне, Сартр прямо называет такие реакционные французские газеты, как «Фигаро» и «Франс стар», поименно перечисляет таких «специалистов по антикоммунизму», как буржуазный писатель и театральный критик Тьерри Мольнье, сотрудник журнала «Пари-матч» Раймон Картье, обозреватель газеты «Фигаро» Луи-Габриэль Робине.

Краткое содержание пьесы сводится к следующему. Большая вечерняя парижская газета «Суар а Пари», имеющая тесные связи с министерством внутренних дел, систематически занимается антисоветской клеветой самого примитивного пошиба. Основываясь на нелепых фактах, например отсутствии на каком-то представлении в Большом театре в Москве одного из советских министров, названного в пьесе Некрасовым, газета делает «сенсационное» сообщение о том, что Некрасов бежал из Советского Союза и «избрал свободу» на Западе. Но в погоне за антисоветской клеветой газета становится жертвой собственной выдумки. Воспользовавшись «уткой» «Суар а Пари», скрывающийся от полиции жулик и проходимец Валера в стоворе с сотрудником газеты Сибилло выдает себя за Некрасова и является в редакцию «Суар а Пари» с предложением дать сенсационное интервью о «положении в Советском Союзе».

На фоне этой интриги и разворачивается действие пьесы: перед зрителем предстают беспринципные заправилы газеты, занимающиеся «формированием общественного мнения».

Театр «Антуан» — один из старых театров Парижа. В 90-х годах прошлого столетия его возглавлял талантливый режиссер Андре Антуан, именем которого театр и был впоследствии назван. Театр поставил почти все пьесы Сартра.

Накануне премьеры в своем интервью корреспонденту газеты «Юманите» автор пьесы Жан-Поль Сартр объяснил, почему он назвал свою пьесу фарсом. «В нашем обществе, — сказал он, — наиболее яркой театральной формой представления является именно сатира. Б несчастью, сатира ныне не в почете... Она вырождается в реву, как правило, реакционного содержания. Мне захотелось возродить традицию сатирического представления, приспособив его к нашим вкусам... Познакомившись с «Некрасовым», вы вспомните Матусоу, этого злополучного (антикоммунистического) свидетеля обвинения, «героя» американского суда. Матусоу был бы типично фарсовым героем. ...если бы по его показаниям люди не отправлялись в тюрьму...». И далее Сартр говорит: «Я совсем не скрываю своего намерения показать в «Некрасове» то зло, которое может принести кампания антикоммунистически настроенной печати... Я хочу сказать об этом громким голосом, чтобы раскрыть глаза людям доброй воли...».

Пьеса «Некрасов» поставлена режиссером Жаном Мейером, известным москвичам и ленинградцам по гастролям театра «Комеди франсез», с большим вкусом и изобретательностью. Хороши все исполнители, среди которых выделяются популяр-

Пьеса Жан-Поля Сартра на сцене театра «Антуан»

ный комедийный актер Армонтель, исполняющий роль главного редактора Палотена, артист Жан Парелес, создавший яркий образ бесталанного буржуазного журналиста Сибилло, артист Жан Тулу в роли председателя административного со-



На снимке: сцена из пьесы «Некрасов». В ролях (слева направо): Палотен — арт. Армонтель, Валера — арт. Мишель Витольд, Сибилло — арт. Парелес. Фото Бермана.

вета газеты Мутона. Все они с подлинным юмором играют свои роли, вызывая искренний смех зрителей. Особенно живо проходят два первых акта. Часто действие прерывается дружными аплодисментами.

Талантливо, с большим сатирическим мастерством проведена сцена беседы Валера — Некрасова с сотрудниками редакции и членами административного совета газеты. Окруженный этими людьми, принимающими его за «настоящего» советского министра, мошенник Валера дурачит их мнимым секретным советским документом, в котором якобы содержатся имена 20.000 «настоящих» французов, «намеченных к расстрелу» во время предстоящей оккупации Франции советскими войсками. Присутствующие с тревогой ожидают, назывет ли «советский министр» их имена, будут ли они зачислены в «почетный» список жертв «красного террора». И когда мнимый Некрасов, знакомясь с очередным деятелем, говорит, что его имя значится в списке, последний гордо отходит в сторону, провожаемый завистливыми взглядами окружающих: «это настоящий патрист!!!».

Но вот очередь доходит до Мутона. Увы, его нет в списке. Напрасно Мутон старается уловить Валера, что его имя забыто по недоразумению, что он обязательно должен быть казнен. Валера выносит страшный приговор: Мутон не будет расстрелян. И вот осыпавший пренебрежительными насмешками только что работавших перед ним членов административного совета, которые бросают ему в лицо кличку «сомнительного француза», Мутон в отчаянии покидает редакцию...

Не менее интересна сцена, когда Сибилло мучительно старается придумать очередную «взрывную» антисоветский сюжет.

В пьесе есть некоторые художественные недочеты: после блестящих двух первых картин особенно бросаются в глаза дилетантство и рыхлость второй половины пьесы. К сожалению, не всегда убедителен артист Мишель Витольд в роли Валера — Некрасова.

Но это частные замечания, которые не снижают значения этого боевого, яркого сатирического произведения Сартра.

Злободневная и острая пьеса «Некрасов» наделала много шума во французской буржуазной среде, взволновала артистические круги столицы. На пьесу и ее автора обрушился поток бранных статей театральных критиков крупных реакционных газет. Известный французский писатель и публицист Андре Вюрмсер образно сравнил эти газеты с «кошмамп, лакающими уксус», а Анри Маньян писал в «Комба»: «Вряд ли не самым смешным (на первом представлении) было видеть в антракте вытянутые лица тех, кто пожинал плоды стольких осужденных общественностью компроматажей. Они все были тут».

Характерно, что подавляющая часть буржуазных газетных деятелей, увидевших на сцене собственный образ, использует некоторые художественные недостатки пьесы для того, чтобы очернить ее. Газета «Фигаро литерер», захлебываясь от злобы, поносит Сартра как драматурга и внушает своим читателям, что новое его произведение — будто бы «наспех состряпанная посредственность».

Однако в защиту пьесы Сартра «Некрасов» поднялись все честные голоса во французской литературе и театральной критике. Известный писатель и драматург Жан Кокто, избранный недавно в члены Французской академии, от души похвалил Сартра, отметив, что примененный им художественный метод напоминает

«Женитьбу Фигаро» Бомарше. Кто-то подчеркнул, что пьеса «Некрасов» «полна легкости, изящества и колких насмешек, но без тени злобы». Газета «Либерасьон» писала, что пьеса Сартра вызвала в реакционной печати и критике кампанию, которая «страдает недостатком честности».

Известный буржуазный драматург и критик Габриэль Марсель, пытаясь на страницах «Нувель критик» всячески раскритиковать пьесу за художественные недостатки, вынужден тем не менее признать, что в «принципе она заслуживает только олобрения». Следует также сказать, что статьи критиков многих буржуазных газет и изданий, отказавшихся ругать пьесу, так и не были напечатаны.

В театре «Антуан» в эти дни впервые можно увидеть представителей демократических слоев, рабочих различных предприятий Парижа. Реакционные круги и главным образом «большая пресса» рассчитывали путем бойкота сорвать спектакли «Некрасова». Сейчас можно с уверенностью сказать, что этот план провалился.

Новая пьеса Сартра — бичующая сатира, которая поднимается до больших поэтических обобщений. Автор наносит удар по врагам международного сотрудничества, по пропагандистам «холодной войны» и «войны нервов» во Франции, по сторонникам возрождения германского милитаризма. Ее появление — закономерный этап в творчестве крупнейшего французского драматурга, большое достижение современного передового драматического искусства Франции. Пьеса свидетельствует о том, что Сартра глубоко тревожит судьба его родины, его народа, за счастье которого он борется, отдавая этому делу весь свой ум и талант. В сегодняшней Франции его пьеса — значительный вклад в общее дело борьбы за мир.

Л. ЦВЕТАЕВА.

ПАРИЖ.

Новая пьеса Жан-Поля Сартра переведена на русский язык И. Эренбургом и О. Савич. Она намечена к опубликованию в восьмом номере журнала «Знамя», предполагается постановка ее на советской сцене.